KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 3 päivänä joulukuuta 1999,

eräitä ihmisravinnoksi tai eläinten rehuksi tarkoitettuja dioksiinin saastuttamia sioista tai siipikarjasta peräisin olevia tuotteita koskevista suojatoimenpiteistä

(tiedoksiannettu numerolla K(1999) 4220)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(1999/788/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/ETY ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY ([2]), ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY, ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

1) Belgian viranomaiset ilmoittivat komissiolle 27 päivänä toukokuuta 1999 dioksiinin aiheuttamasta rehuseosten vakavasta saastumisesta. Kyseistä rehua on toimitettu useille siipikarjatiloille Belgiassa (noin 25 prosenttia tiloista) 15 päivästä tammikuuta 1999 alkaen.

2) Belgian viranomaiset ovat 26 päivästä toukokuuta 1999 asettaneet rajoituksia kaikille siipikarjatiloille, joille tällaista rehua on toimitettu. Belgian viranomaiset kielsivät siipikarjan teurastuksen 1 päivästä kesäkuuta 1999. Ennen kyseistä päivää asianomaisilla tiloilla kasvatetuista eläimistä saatuja ihmisravinnoksi tai eläinten rehuksi tarkoitettuja tuotteita saattaa yhä olla markkinoilla.

3) Belgian viranomaiset ilmoittivat komissiolle 2 päivänä kesäkuuta 1999, että ne olivat asettaneet rajoituksia noin 500 sikatilalle, joille on mahdollisesti toimitettu saastunutta rehua. Lisäksi ne ilmoittivat 3 päivänä kesäkuuta 1999 komissiolle, että saastunutta rehua on toimitettu myös useille nautakarjatiloille. Belgian viranomaiset toteuttivat sikoihin, nautaeläimiin ja niistä saataviin tuotteisiin sovellettavia toimenpiteitä, jotka olivat samanlaisia kuin siipikarjaan sovellettavat toimenpiteet. Erityisesti ne kielsivät nautojen ja sikojen teurastuksen 3 päivästä kesäkuuta 1999.

4) Näyttää siltä, että kyseessä olevia rehuja, niillä ruokittuja eläviä eläimiä sekä näistä eläimistä saatuja tuotteita on toimitettu muihin jäsenvaltioihin ja kolmansiin maihin. Muille eläinlajeille on saatettu syöttää saastunutta rehua. Tutkimukset saastumisesta vastuussa olevien tahojen löytämiseksi jatkuvat. Yhteisö teki 8—11 päivänä kesäkuuta 1999 Belgiassa tarkastuksia, joissa todettiin, että saatavilla olevien määritystulosten perusteella on tapahtunut laaja saastuminen lyhyen ajan kuluessa, mutta kyseessä ei ole toistuva ongelma. Belgian viranomaiset ovat toteuttaneet rehualalla seurantaohjelmia. Näiden ohjelmien tulokset eivät ole osoittaneet dioksiinisaastumisella olevan yhteyksiä 2 päivän huhtikuuta 1999 jälkeen tuotettuihin rehuaineisiin ja rehuseoksiin.

5) Belgian viranomaiset ovat kieltäneet 20 päivästä syyskuuta 1999 sikojen ja siipikarjan teurastuksen sekä munien markkinoille saattamisen paitsi, jos eläimet tai munat tulevat yhtenäisestä ryhmästä, johon kuuluvista eläimistä tai munista otettujen edustavien näytteiden määritystulokset ovat osoittaneet, että ne eivät ole dioksiinin tai polyklooratun bifenyylin (PCB) saastuttamia. Belgian viranomaiset ovat lisäksi aloittaneet määritysohjelman kaikkien siipikarja- ja sikatilojen varmentamiseksi. Ohjelma on tällä hetkellä kesken ja saatetaan päätökseen mahdollisimman pian. Belgian viranomaiset toteuttavat toimia parvien tai karjojen hävittämiseksi niillä tiloilla, jotka lisätestit vahvistavat saastuneiksi. Tällä välin Belgian viranomaiset ovat kieltäneet 15 päivästä lokakuuta 1999 sikojen ja siipikarjan saattamisen markkinoille jalostusta, tuotantoa tai teurastusta varten tai siitosmunatuotantoon tai ihmisravinnoksi tarkoitettujen munien tuotantoon paitsi, jos eläimet tulevat tiloilta, joiden Belgian viranomaiset ovat edellä mainitun määritysohjelman avulla todistaneet olevan vapaita dioksiinista tai PCB:stä aiheutuvasta saastumisesta.

6) Edellä esitetyn perusteella on tarpeen toteuttaa toimenpiteitä kuluttajien terveyden suojelemiseksi. Toimenpiteitä olisi sovellettava Belgiassa 15 päivästä tammikuuta 1999 kasvatetusta siipikarjasta ja sioista saatuihin tuotteisiin. Näitä toimenpiteitä ei pitäisi soveltaa tuotteisiin, joista määritykset ovat osoittaneet, että ne eivät ole dioksiinin saastuttamia, tai jotka on saatu 20 päivän syyskuuta 1999 jälkeen teurastetuista elämistä tai kyseisen päivämäärän jälkeen munituista munista. Olisi säädettävä saastuneiden tuotteiden hävittämisestä tavalla, jolla varmistetaan, että ne eivät voi päästä ihmisten ravintoketjuun tai eläinten rehuketjuun. Ei ole vielä aiheellista

([1]) EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13.
([2]) EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49.
([3]) EYVL L 224, 18.8.1990, s. 20.

vahvistaa toimenpiteiden soveltamisen päättymispäivää. Kaupan vääristymisen välttämiseksi näitä toimenpiteitä olisi sovellettava myös kolmansiin maihin suuntautuvaan vientiin. Kaikki asiaa koskevat tiedot olisi toimitettava komissiolle, jäseavaltioille ja kolmansille maille käyttäen tarvittaessa yleisestä tuoteturvallisuudesta 29 päivänä kesäkuuta 1992 annetussa neuvoston direktiivissä 92/59/ETY ([1]) 4 säädettyä nopeaa hälytysjärjestelmää. Yhteisön sisäistä kauppaa ja kolmansiin maihin suuntautuvaa vientiä varten olisi vahvistettava Belgiasta peräisin oleville lähetyksille todistusjärjestelmä. Belgiassa käytettävän jäljitysjärjestelmän yhteydessä on esiintynyt vaikeuksia, joiden vuoksi on aiheellista lopettaa todistusten antaminen kolmansiin maihin myytäville tai vietäville tuotteille jäljitettävyyden perusteella. Belgian ja eräitä belgialaisia tuotteita vastaanottaneiden jäsenvaltioiden on syytä vahvistaa seurantasuunnitelma dioksiinista tai PCB:stä aiheutuvan saastumisen arvioimiseksi eläinperäisissä tuotteissa. Komission olisi tehtävä tarkastuksia tämän päätöksen täytäntöönpanon valvomiseksi.

7) Belgian viranomaiset ovat valmiita hyväksymään näiden tuotteiden palauttamisen jäsenvaltioista direktiivin 89/662/ETY 7 artiklan mukaisesti. On tarpeen vahvistaa tiukat ja täsmälliset säännöt menettelylle, jota on noudatettava palautettaessa tuotteita Belgiaan, jotta varmistetaan, että ne eivät voi päästä takaisin ihmisten ravintoketjuun tai eläinten rehuketjuun ennen kuin niille on tehty niiden turvallisuuden varmistamiseksi aiheelliset tarkastukset.

8) Kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY ([2]) 15 artiklassa vahvistetaan erityiset säännöt kolmannen maan hylkäämän, yhteisön alkuperää olevan lähetyksen jälleentuonnille. On tarpeen varmistaa, että kolmansista maista Belgiaan palautetut tuotteet eivät pääse takaisin ihmisten ravintoketjuun tai eläinten rehuketjuun ennen kuin niille on tehty asianmukaiset tarkastukset niiden turvallisuuden varmistamiseksi.

9) Haitallisista aineista ja tuotteista eläinten ruokinnassa 22 päivänä huhtikuuta 1999 annetussa neuvoston direktiivissä 1999/29/EY ([3]) säädetään, että rehuaineet saa laskea liikkeeseen yhteisössä ainoastaan, jos ne ovat laadultaan virheettömiä, aitoja ja kauppakelpoisia.

10) Maailman terveysjärjestön (WHO) Kansainvälinen syöväntutkimuskeskus (IARC) on nykyisten toksikologisten ja epidemiologisten todisteiden perusteella luokitellut tetraklooridibentso-dioksiinia (TCDD) 1 -luokan karsinogeeniksi (korkein aste IARC:n luokituksessa). WHO:n suosituksen mukaan dioksiinin hyväksyttävä päiväsaanti on 1—4 pg/kg/ruumiinpaino/päivä. Yksittäisille hyödykkeille ja elintarvikkeille ei ole asetettu dioksiinirajoja. Tietoja saastumisen taustakuormituksesta on olemassa. Koska dioksiinille ei ole asetettu kansainvälisiä, yhteisön tai kansallisia rajoja, viitteenä on käytettävä taustakuormitusta koskevia tietoja. Dioksiinin määrittäminen edellyttää kehittyneitä menetelmiä, joita on käytettävissä vain harvoissa jäsenvaltioiden laboratorioissa.

11) Komission työryhmä, joka käsittelee PCB-yhdisteitä dioksiinisaastumisen osoittajina, totesi 11 päivänä kesäkuuta 1999, että seitsemän hitaasti hajoavan PCB-yhdisteen esiintymistä munissa ja siipikarjanlihatuotteissa voidaan luotettavasti käyttää dioksiinien ilmaisimena. Lisäksi se totesi, että siipikarjanlihatuotteissa toimenpiteet käynnistävä taso on 200 ng PCB:tä (7:n samaan ryhmään kuuluvan yhdisteen summa) grammassa rasvaa. Komiteassa ja työryhmässä painotettiin, että näitä arvoja oli tarkoitus soveltaa ainoastaan kyseessä olevaan Belgian erityistilanteeseen eikä niitä pitäisi ymmärtää pysyvänä rajoituksena kyseisten tuotteiden PCB-arvoille.

12) Vaikuttaa tarpeelliselta vahvistaa väliaikainen PCB:n enimmäismäärä tuoreelle sianlihalle ja siitä johdetuille tuotteille odoteltaessa uusia tietoja tieteellisen arvioinnin tekemiseksi.

13) PCB:stä ja dioksiinista aiheutuvaa belgialaisten elintarvikkeiden saastumista käsittelevä komission työryhmä pohti 28 ja 29 päivänä kesäkuuta 1999, onko kahden prosentin rasvapitoisuuskynnys riittävä, jotta tämän arvon alittavat tuotteet voitaisiin vapauttaa säädettyjen rajoitusten soveltamisesta. Työryhmä totesi, että elintarvikealan tiedekomitean edellä mainitun lausunnon ja belgialaisten tuotteiden sisältämistä PCB- ja dioksiinimääristä tähän mennessä saatujen tietojen perusteella voitiin kohtuudella olettaa, että vähemmän kuin 10 prosenttia munarasvaa sisältävien munatuotteiden tapauksessa cn epätodennäköistä, että ne alle kahden prosentin määrinä lisäisivät PCB:n ja dioksiinien saantia yli taustakuormituksen.

14) Direktiivin 89/662/ETY 9 artiklan 4 kohdan ja direktiivin 90/425/ETY 10 artiklan 4 kohdan mukaan komissio voi toteuttaa suojatoimenpiteitä kyseisissä direktiiveissä määriteltyjen eläinten ja tuotteiden sekä tarvittaessa niistä saatujen tuotteiden osalta. Sen vuoksi tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet voivat joissakin tapauksissa koskea myös muita, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomia tuotteita. Tällaiset toimenpiteet ovat perusteltuja dioksiinisaastumisen aiheuttaman tilanteen vuoksi.

([1]) EYVL L 228, 11.8.1992, s. 24.
([2]) EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9.
([3]) EYVL L 115, 4.5.1999, s. 32.

15) Eräitä ihmisravinnoksi tai eläinten rehuksi tarkoitettuja dioksiinin saastuttamia sioista tai siipikarjasta peräisin olevia tuotteita koskevista suojatoimenpiteistä 23 päivänä syyskuuta 1999 tehty komission päätös 1999/640/EY ([1]) olisi kumottava.

16) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Belgian on kiellettävä kaikkien seuraavana lueteltujen, Belgiassa 15 päivästä tammikuuta 1999 alkaen kasvatetusta siipikarjasta tai neuvoston direktiivin 71/118/ETY ([2]) 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista lajeista sekä sioista peräisin olevien ihmisravinnoksi tai eläinten rehuksi tarkoitettujen tuotteiden markkinoille saattaminen, mukaan lukien loppukuluttajalle jakelu, kauppa ja vienti kolmansiin maihin:

a) tuore siipikarjan liha siten kuin se on määritelty direktiivissä 71/118/ETY,

b) tuore liha siten kuin se on määritelty neuvoston direktiivissä 64/433/ETY ([3]);

c) mekaanisesti eroteltu liha,

d) jauhettu liha ja raakalihavalmisteet siten kuin ne on määritelty neuvoston direktiivissä 94/65/EY ([4])

e) lihavalmisteet ja muut eläinperäiset tuotteet siten kuin ne on määritelty neuvoston direktiivissä 77/99/ETY ([5]) lukuun ottamatta puhdistettuja, suolattuja tai kuivattuja ja/tai kuumennettuja mahoja, rakkoja ja suolia,

f) ihmisravinnoksi tarkoitetut tuotteet, jotka sisältävät muita sioista tai siipikarjasta peräisin olevia tuotteita, siten kuin ne on määritelty direktiivissä 77/99/ETY, ja jotka sisältävät enemmän kuin kaksi prosenttia eläinrasvaa,

g) munat,

h) munatuotteet siten kuin ne on määritelty neuvoston direktiivissä 89/437/ETY ([6]) lukuun ottamatta munanvalkuaista,

i) ihmisravinnoksi tarkoitetut tuotteet, jotka sisältävät enemmän kuin kaksi prosenttia munaa tai enemmän kuin kaksi prosenttia sellaisia munatuotteita, joissa on enemmän kuin 10 prosenttia munarasvaa,

j) renderoidut rasvat siten kuin direktiivissä 92/118/ETY tarkoitetaan,

k) jalostetut eläinproteiinit siten kuin direktiivissä 92/118/ETY tarkoitetaan.

l) eläinten rehun valmistukseen tarkoitettu raaka-aine siten kuin direktiivissä 92/118/ETY tarkoitetaan,

m) rehuseokset ja esiseokset.

2. Edellä 1 kohdassa säädettyä kieltoa ei sovelleta, jos:

a) määritystulokset osoittavat, että tuotteet eivät ole dioksiinin saastuttamia tai eivät ylitä liitteessä A asetettuja PCB-arvoja, tai

b) tuotteet on saatu 20 päivän syyskuuta 1999 jälkeen teurastetuista eläimistä tai kyseisen päivämäärän jälkeen munituista munista.

3. Belgian on varmistettava, että 1 kohdassa tarkoitetut tuotteet, jotka eivät täytä 2 kohdassa säädettyjä edellytyksiä, hävitetään toimivaltaisten viranomaisten hyväksymin keinoin sellaisella tavalla, jolla varmistetaan, että ne eivät voi päästä ihmisten ravintoketjuun tai eläinten rehuketjuun.

4. Belgian on viipymättä ilmoitettava asiasta komissiolle ja jäsenvaltioille, tarvittaessa direktiivin 92/59/ETY mukaista nopeaa hälytysjärjestelmää käyttäen, ja kolmansille maille, jotka ovat ottaneet vastaan tämän artiklan 3 kohdan soveltamisalaan kuuluvia tuotteita.

5. Belgian on valvottava belgialaisten eläinperäisten tuotteiden dioksiinitasoja.

Belgian on toimitettava tätä tarkoitusta varten viipymättä komissiolle seurantasuunnitelma.

6. Belgian on ilmoitettava komissiolle ja jäsenvaltioille rehun dioksiinisaastumisen lähdettä koskevan tutkimuksen tulokset.

2 artikla

1. Yhteisön sisäisessä kaupassa ja viennissä kolmansiin maihin on 1 artiklan 1 kohdassa lueteltujen Belgiasta peräisin olevien tuotteiden kaikkiin lähetyksiin liitettävä asianmukaisen kaupallisen asiakirjan tai virallisen todistuksen lisäksi liitteessä B säädetty Belgian toimivaltaisen viranomaisen allekirjoittama virallinen todistus.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu virallinen todistus on laadittava lastauspäivänä yhdelle paperiarkille lähettävän jäsenvaltion kielellä tai kielillä sekä määräpaikkana olevan jäsenvaltion virallisella kielellä.

3 artikla

Jäsenvaltioiden, jotka ovat vastaanottaneet 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja Belgiasta peräisin olevia tuotteita, on viipymättä:

a) jäljitettävä kaikki Belgiasta peräisin olevat tuotteet, joihin tätä päätöstä sovelletaan, sekä näitä Belgiasta peräisin olevia tuotteita sisältävät 1 artiklan 1 kohdassa luetellut ihmisravinnoksi tai eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet,

b) varmistettava, että a alakohdassa tarkoitetut tuotteet hävitetään toimivaltaisen viranomaisen hyväksymin keinoin sellaisella tavalla, jolla varmistetaan, että ne eivät voi päästä ihmisten ravintoketjuun tai eläinten rehuketjuun, ellei voida todistaa, että ne eivät ole dioksiinin saastuttamia tai että ne eivät ylitä liitteessä A vahvistettuja PCB-arvoja,

([1]) EYVL L 253, 28.9.1999, s. 19.
([2]) EYVL L 55, 8.3.1971, s. 23.
([3]) EYVL 121, 29.7.1964, s. 2012/64.
([4]) EYVL L 368, 31.12.1994, s. 10.
([5]) EYVL L 26, 31.1.1977, s. 85.
([6]) EYVL L 212, 22.7.1989, s. 87.

c) ilmoitettava viipymättä komissiolle ja jäsenvaltioille, tarvittaessa direktiivin 92/59/ETY mukaista nopeaa hälytysjärjestehnää käyttäen, ja kolmansille maille, joita asia koskee, tutkimuksensa tuloksista ja mahdollisesti toteutetuista toimista,

d) valvottava eläinperäisten tuotteiden PCB- ja dioksiinitasoja.

Jäsenvaltioiden, joita asia koskee, on toimitettava tätä tarkoitusta varten viipymättä komissiolle seurantasuunnitelma.

4 artikla

1. Tämän päätöksen 3 artiklan b alakohdasta poiketen jäsenvaltiot voivat direktiivin 89/662/ETY 7 artiklan mukaisesti palauttaa Belgiaan tämän päätöksen 1 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan kuuluvat Belgiasta peräisin olevat tuotteet, jotka on saatu ennen 20 päivää syyskuuta 1999 teurastetuista eläimistä tai ennen kyseistä päivämäärää munituista munista, jos tuotteille ei ole tehty dioksiinin tai PCB:n määritystä.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan ainoastaan, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

a) Belgia on kirjallisesti hyväksynyt tuotteen palautuksen ja ilmoittanut sen laitoksen täsmällisen osoitteen, johon tuotteet on palautettava.

b) Tuotteen mukana on oltava liitteen C mukainen virallinen todistus ja jäljennös ruotteeseen Belgiasta kyseiseen jäsenvaltioon vietäessä liitetystä kaupallisesta asiakirjasta tai terveystodistuksesta.

c) Tuotteet on kuljetettava konteissa tai ajoneuvoissa, jotka asianomaisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on sinetöinyt siten, että niitä ei voi avata murtamatta sinettiä.

d) Tuotteet on kuljetettava suoraan a alakohdassa tarkoitettuun laitokseen.

e) Jäsenvaltioiden, jotka palauttavat tuotteita Belgiaan, on ilmoitettava a alakohdassa tarkoitetusta laitoksesta vastaavalle toimivaltaiselle viranomaiselle faksilla palautetun tuotteen alkuperä- ja määräpaikka antaen komission päätöksen 91/637/ETY [1] liitteessä säädetyt yksityiskohtaiset tiedot. Faksissa on oltava sanat ”päätöksen 1999/788/EY 4 artiklan mukaisesti palautettu tuote”.

f) Belgian on lähetettävä faksilla jokaisen lähetyksen saapumisesta vahvistus tuotteet palauttavan jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle.

g) Belgian on varmistettava, että palautettuun tuotteeseen sovelletaan rajoitusta siihen asti, kun se hävitetään toimivaltaisen viranomaisen hyväksymin keinoin sellaisella tavalla, jolla varmistetaan, että se ei voi päästä ihmisten ravintoketjuun tai eläinten rehuketjuun, tai kunnes määritystulokset osoittavat, että tuote ei ole dioksiinin saastuttama tai että se ei ylitä liitteessä A säädettyjä PCB-arvoja

3. Belgian on pidettävä kaikista tapahtumista kirjaa 2 kohdan noudattamisen osoittamiseksi.

5 artikla

Belgian on varmistettava, että Belgiasta peräisin oleviin tuotteisiin, jotka tuodaan kolmansista maista takaisin Belgiaan direktiivin 97/78/EY 15 artiklassa säädettyjen edellytysten mukaisesti, sovelletaan rajoituksia siihen asti:

a) kunnes ne hävitetään toimivaltaisen viranomaisen hyväksymin keinoin sellaisella tavalla, jolla varmistetaan, että ne eivät voi päästä ihmisten ravintoketjuun tai eläinten rehuketjuun; tai

b) kunnes määritystulokset osoittavat, että tuotteet eivät ole dioksiinin saastuttamia tai että ne eivät ylitä tämän päätöksen liitteessä A säädettyjä PCB-arvoja.

Belgian on pidettävä kaikista tapahtumista kirjaa tämän artiklan noudattamisen osoittamiseksi.

6 artikla

Tämän päätöksen täytäntöönpanon valvomiseksi voidaan tehdä komission tarkastuksia.

7 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet saattaakseen kauppaa koskevat sääntönsä tämän päätöksen mukaisiksi. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

8 artikla

Tätä päätöstä voidaan tarkastella uudestaan komission tarkastusten tulosten ja jäsenvaltioiden saamien tietojen perusteella.

9 artikla

Kumotaan päätös 1999/640/EY.

10 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 3 päivänä joulukuuta 1999.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

[1] EYVL L 343, 13.12.1991, s. 46.

LIITE A

Eräiden 1 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tuotteiden suurimmat sallitut PCB-arvot

Tuotteet	Suurin sallittu PCB-arvo [1]
Munat, munatuotteet, tuore siipikarjanliha ja niistä johdetut tuotteet	200 ng/g rasvaa
Tuore sianliha ja siitä johdetut tuotteet	200 ng/g rasvaa [2]

[1] Seuraavien PCB-yhdisteiden (IUPAC) summa: 28, 52, 101, 118, 138, 153, 180.
[2] Alustava arvo.

LIITE B

TERVEYSTODISTUS

Päätöksen 1999/788/EY 1 artiklan 1 kohdassa luetellut, siipikarjasta ja sioista saadut Belgiasta peräisin olevat tuotteet, jotka on tarkoitettu ihmisten ravinnoksi tai eläinten rehuksi

Määrämaa: .....

Tämän terveystodistuksen viitenumero: .....

Vastuullinen ministeriö ([1]):

— Ministère des affaires sociales, de la santé publique et de l'environnement/Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

— Ministère des classes moyennes et de l'agriculture/Ministerie van Middenstand en Landbouw

Todistuksen antava osasto: .....

I. **Tuotteiden tunnistetiedot** ([1]):

— tuore liha siten kuin se on määritelty neuvoston direktiivissä 64/433/ETY,

— tuore siipikarjan liha siten kuin se on määritelty neuvoston direktiivissä 71/118/ETY,

— mekaanisesti eroteltu liha,

— jauhettu liha ja raakalihavalmisteet siten kuin ne on määritelty neuvoston direktiivissä 94/65/EY,

— lihavalmisteet ja muut eläinperäiset tuotteet siten kuin ne on määritelty neuvoston direktiivissä 77/99/ETY, lukuun ottamatta puhdistettuja, suolattuja tai kuivattuja ja/tai kuumennettuja mahoja, rakkoja ja suolia,

— ihmisravinnoksi tarkoitetut tuotteet, jotka sisältävät muita sioista tai siipikarjasta peräisin olevia tuotteita, siten kuin ne on määritelty direktiivissä 77/99/ETY, ja jotka sisältävät enemmän kuin 2 prosenttia muuta eläinrasvaa,

— munat,

— munatuotteet, siten kuin ne on määritelty neuvoston direktiivissä 89/437/ETY, lukuun ottamatta munanvalkuaista,

— ihmisravinnoksi tarkoitetut tuotteet, jotka sisältävät enemmän kuin 2 prosenttia munaa tai enemmän kuin 2 prosenttia sellaisia munatuotteita, joissa on enemmän kuin 10 prosenttia munarasvaa,

— renderoidut rasvat siten kuin neuvoston direktiivissä 92/118/ETY tarkoitetaan,

— jalostetut eläinproteiinit siten kuin direktiivissä 92/118/ETY tarkoitetaan,

— eläinten rehun valmistukseen tarkoitettu raaka-aine siten kuin direktiivissä 92/118/ETY tarkoitetaan,

— rehuseokset ja esiseokset.

Tuote on saatu: siipikarjasta/sioista ([1])

Pakkaustyyppi: .....

Palojen tai pakkausten lukumäärä: .....

Nettopaino: .....

II. **Tuotteiden alkuperä**

Hyväksytyn tai rekisteröidyn laitoksen osoite ja eläinlääkinnällinen hyväksyntä- tai rekisterinumero:

.....

([1]) Tarpeeton yliviivataan.

III. **Tuotteiden määräpaikka**

Tuote lähetetään: .....
(lastauspaikka)

seuraavaan paikkaan: .....
(määrämaa ja määräpaikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä: .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

Vastaanottajan nimi ja osoite: .....

IV. **Vakuutus**

Allekirjoittanut toimivaltainen viranomainen ilmoittaa tuntevansa päätöksen 1999/788/EY säännökset ja vakuuttaa, että edellä kuvailtu tuote on päätöksen 1999/788/EY mukainen ja erityisesti, että [1]:

— määritystulokset osoittavat, että tuote ei ole dioksiinin saastuttama tai että se ei ylitä päätöksen 1999/788/EY liitteessä A asetettuja PCB-arvoja, tai

— tuote on saatu 20 päivän syyskuuta 1999 jälkeen teurastetuista eläimistä/munituista munista.

Paikka: ....., päiväys: .....

Leima [2]

.....
(toimivaltaisen viranomaisen allekirjoitus) [2]

.....
(nimi suuraakkosin, virkanimike ja asema)

[1] Tarpeeton yliviivataan.
[2] Allekirjoituksen ja leiman on oltava eri värillä kuin painovärin.

LIITE C

TERVEYSTODISTUS

Päätöksen 1999/788/EY soveltamisalaan kuuluvat Belgiasta peräisin olevat tuotteet, jotka on tarkoitettu palautettaviksi jäsenvaltioista Belgiaan

Määrämaa: **BELGIA**

Tämän terveystodistuksen viitenumero: .....

Vastuullinen ministeriö: .....

Todistuksen antava osasto: .....

I. **Tuotteiden tunnistetiedot** [1]:

— tuore liha siten kuin se on määritelty neuvoston direktiivissä 64/433/ETY,

— tuore siipikarjan liha siten kuin se on määritelty neuvoston direktiivissä 71/118/ETY,

— mekaanisesti eroteltu liha,

— jauhettu liha ja raakalihavalmisteet siten kuin ne on määritelty neuvoston direktiivissä 94/65/EY,

— lihavalmisteet ja muut eläinperäiset tuotteet siten kuin ne on määritelty neuvoston direktiivissä 77/99/ETY, lukuun ottamatta puhdistettuja, suolattuja tai kuivattuja ja/tai kuumennettuja mahoja, rakkoja ja suolia,

— ihmisravinnoksi tarkoitetut tuotteet, jotka sisältävät muita sioista tai siipikarjasta peräisin olevia tuotteita, siten kuin ne on määritelty direktiivissä 77/99/ETY, ja jotka sisältävät enemmän kuin 2 prosenttia eläinrasvaa,

— munat,

— munatuotteet, siten kuin ne on määritelty neuvoston direktiivissä 89/437/ETY, lukuun ottamatta munanvalkuaista,

— ihmisravinnoksi tarkoitetut tuotteet, jotka sisältävät enemmän kuin 2 prosenttia munaa tai enemmän kuin 2 prosenttia sellaisia munatuotteita, joissa on enemmän kuin 10 prosenttia munarasvaa,

— renderoidut rasvat siten kuin direktiivissä 92/118/ETY tarkoitetaan,

— jalostetut eläinproteiinit siten kuin direktiivissä 92/118/ETY tarkoitetaan,

— eläinten rehun valmistukseen tarkoitettu raaka-aine siten kuin direktiivissä 92/118/ETY tarkoitetaan,

— rehuseokset ja esiseokset.

Tuote on saatu: siipikarjasta/sioista [1]

Pakkaustyyppi: .....

Palojen tai pakkausten lukumäärä: .....

Nettopaino: .....

II. **Tuotteiden alkuperä**

Hyväksytyn tai rekisteröidyn belgialaisen laitoksen osoite ja eläinlääkinnällinen hyväksyntä- tai rekisterinumero [2]:

.....

[1] Tarpeeton yliviivataan.
[2] Tarvittaessa.

III. **Tuotteiden määräpaikka**

Tuote lähetetään: ……
(lastauspaikan osoite)

seuraavaan paikkaan: ……
(määrämaa ja määräpaikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä: ……

Virallisen sinetin numero: ……

Lähettäjän nimi ja osoite: ……

Vastaanottajan nimi ja osoite: ……

IV. **Vakuutus**

Allekirjoittanut toimivaltainen viranomainen todistaa, että:

a) edellä kuvaillun tuotteen vastaanottajalta/hallussapitäjältä/vähittäismyyjältä ([1]) on saatu ilmoitus siitä, että tuote on lähetetty Belgiasta ja lähetyksen mukana oli kaupallinen asiakirja/todistus ([1]) n:o . . . . . ., jonka jäljennös on tämän todistuksen liitteenä;

b) tuote palautetaan Belgiaan päätöksen 1999/788/EY 4 artiklan mukaisesti, ja erityisesti, että:

— tuotetta ei ole analysoitu dioksiinin tai PCB:n määrittämiseksi,
ja

— kaikilta muilta osin tuotteella on sama terveydellinen asema kuin sen saapuessa.

Paikka: ……, päiväys: ……

Leima ([2])

……
(toimivaltaisen viranomaisen allekirjoitus) ([2])

……
(nimi suuraakkosin, virkanimike ja asema)

([1]) Tarpeeton yliviivataan.
([2]) Allekirjoituksen ja leiman on oltava eri värillä kuin painovärin.